



**THE STATES assembled on Wednesday  
23rd September 2015, at 09.30 a.m. under  
the Presidency of the Deputy Bailiff,  
Timothy John Le Cocq, Esquire.**

---

All members were present at roll call with the exception of –

Senator Paul Francis Routier – en défaut (défaut raised at 9.37 a.m.)  
Senator Philip Francis Cyril Ozouf – en défaut (défaut raised at 9.37 a.m.)  
Senator Alan John Henry Maclean – en défaut (défaut raised at 9.37 a.m.)  
Senator Sir Philip Martin Bailhache – ill  
Senator Zoe Ann Cameron – ill  
Deputy Jeremy Martin Maçon of St. Saviour – en défaut (défaut raised at 9.42 a.m.)  
Deputy Stephen George Luce of St. Martin – en défaut  
Deputy Richard John Rondel of St. Helier – ill  
Deputy Louise Mary Catherine Doublet of St. Saviour – ill  
Deputy Peter Derek McLinton of St. Saviour – en défaut (défaut raised at 9.42 a.m.)

---

Prayers read by the Greffier of the States

---

**Tribute to the late Mr. Mervyn Renouf Billot, former member of the States**

The Deputy Bailiff paid tribute to the late Mr. Mervyn Renouf Billot, former Deputy of St. Saviour No. 2.

The Assembly observed one minute's silence as a mark of respect.

**Draft Licensing (Licence Fees) (Jersey) Regulations 201- P.94/2015**

THE STATES resumed consideration of a proposition of the Minister for Economic Development concerning the Draft Licensing (Licence Fees) (Jersey) Regulations 201- and, in accordance with Standing Order 106(c), Deputy Murray Julian Norton of St. Brelade declared an interest but remained in the Chamber for the duration of the debate.

THE STATES acceded to a request by the Assistant Minister for Economic Development, in accordance with Standing Order 69(4), that the proposition be withdrawn.

**Greffier of the States: consent to appointment P.101/2015**

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Privileges and Procedures Committee concerning the appointment of the Greffier of the States. The Deputy Bailiff, in accordance with the provisions of Standing Order 82, ordered all strangers to withdraw from the precincts of the States and the doors of the Chamber to be closed.

THE STATES, having concluded the debate *in camera*, proceeded to vote in public assembly and agreed, in accordance with the provision of Article 41(3) of the States of Jersey Law 2005, to consent to the appointment of Dr. Mark Egan to the office of Greffier of the States for a period of 5 years in replacement of the present officeholder, Mr. Michael Nelson de la Haye, O.B.E.

Members present voted as follows –

**POUR: 33**

Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator I.J. Gorst  
 Senator A.K.F. Green  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. John  
 Connétable of Trinity  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy of St. John  
 Deputy S.J. Pinel (C)  
 Deputy R.G. Bryans (H)  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy S.Y. Mézec (H)  
 Deputy A.D. Lewis (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy S.M. Wickenden (H)  
 Deputy M.J. Norton (B)  
 Deputy T.A. McDonald (S)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy G.J. Truscott (B)  
 Deputy P.D. McLinton (S)

**CONTRE: 6**

Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Saviour  
 Deputy of Grouville  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy R. Labey (H)  
 Deputy S.M. Brée (C)

**ABSTAIN: 2**

Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**Draft Act annulling the Income Support (General Provisions) (Amendment No. 17) (Jersey) Order 2015 P.106/2015**

THE STATES rejected a proposition of Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier requesting the States to adopt an Act annulling the Income Support (General Provisions) (Amendment No. 17) (Jersey) Order 2015.

Members present voted as follows –

**POUR: 9**

Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy S.Y. Mézec (H)  
 Deputy R. Labey (H)  
 Deputy S.M. Brée (C)  
 Deputy of St. Mary

**CONTRE: 28**

Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator I.J. Gorst  
 Senator L.J. Farnham  
 Senator A.K.F. Green  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. John  
 Connétable of Trinity  
 Deputy of Grouville  
 Deputy of Trinity  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy of St. John  
 Deputy J.M. Maçon (S)  
 Deputy S.J. Pinel (C)  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy S.M. Wickenden (H)  
 Deputy M.J. Norton (B)  
 Deputy T.A. McDonald (S)  
 Deputy G.J. Truscott (B)  
 Deputy P.D. McLinton (S)

**ABSTAIN: 0****Arrangement of public business for future meetings**

THE STATES agreed the following arrangement of public business for future meetings proposed, as amended, by the Chairman of the Privileges and Procedures Committee in accordance with the provisions of Standing Order 88(3) –

**5th October 2015**

Medium Term Financial Plan 2016 – 2019. Lodged: 14th July 2015. <i>Council of Ministers.</i>	P.72/2015.
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015) – addendum. Presented: 15th July 2015. <i>Council of Ministers.</i>	P.72/2015. Add.
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015) – draft annex. Presented: 24th July 2015. <i>Council of Ministers.</i>	P.72/2015. Add.(2)

Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015) – amendment. Lodged: 7th September 2015. <i>Council of Ministers.</i>	P.72/2015. Amd.
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): second amendment. Lodged: 16th September 2015. <i>Deputy G.P. Southern of St. Helier.</i>	P.72/2015. Amd.(2)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): third amendment. Lodged: 18th September 2015. <i>Council of Ministers.</i>	P.72/2015. Amd.(3)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): fourth amendment. Lodged: 18th September 2015. <i>Corporate Services Scrutiny Panel.</i>	P.72/2015. Amd.(4)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): fifth amendment. Lodged: 18th September 2015. <i>Corporate Services Scrutiny Panel.</i>	P.72/2015. Amd.(5)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): sixth amendment. Lodged: 21st September 2015. <i>Deputy J.A. Martin of St. Helier.</i>	P.72/2015. Amd.(6)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): seventh amendment. Lodged: 21st September 2015. <i>Council of Ministers.</i>	P.72/2015. Amd.(7)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): eighth amendment. Lodged: 22nd September 2015. <i>Deputy S.Y. Mézec of St. Helier.</i>	P.72/2015. Amd.(8)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): ninth amendment. Lodged: 22nd September 2015. <i>Deputy M. Tadier of St. Brelade.</i>	P.72/2015. Amd.(9)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): tenth amendment. Lodged: 22nd September 2015. <i>Deputy M. Tadier of St. Brelade.</i>	P.72/2015. Amd.(10)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): eleventh amendment. Lodged: 22nd September 2015. <i>Education and Home Affairs Scrutiny Panel.</i>	P.72/2015. Amd.(11)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): twelfth amendment. Lodged: 22nd September 2015. <i>Corporate Services Scrutiny Panel.</i>	P.72/2015. Amd.(12)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): thirteenth amendment. Lodged: 22nd September 2015. <i>Deputy J.M. Maçon of St. Saviour.</i>	P.72/2015. Amd.(13)

Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): fourteenth amendment. Lodged: 22nd September 2015. <i>Deputy J.M. Maçon of St. Saviour.</i>	P.72/2015. Amd.(14)
Medium Term Financial Plan 2016 – 2019 (P.72/2015): fifteenth amendment. Lodged: 22nd September 2015. <i>Deputy G.P. Southern of St. Helier.</i>	P.72/2015. Amd.(15)
Strategic Reserve Fund: funding for Independent Jersey Care Inquiry and transfers from and to the Consolidated Fund. Lodged: 14th July 2015. <i>Minister for Treasury and Resources.</i>	P.76/2015.
Strategic Reserve Fund: funding for Independent Jersey Care Inquiry and transfers from and to the Consolidated Fund (P.76/2015) – amendment. Lodged: 7th September 2015. <i>Minister for Treasury and Resources.</i>	P.76/2015. Amd.
Independent Jersey Care Inquiry: amendment to Medium Term Financial Plan 2013 – 2015. Lodged: 14th July 2015. <i>Council of Ministers.</i>	P.75/2015.
Independent Jersey Care Inquiry: amendment to Medium Term Financial Plan 2013 – 2015 (P.75/2015) – amendment. Lodged: 7th September 2015. <i>Council of Ministers.</i>	P.75/2015. Amd.
Draft Christmas Bonus (Repeal) (Jersey) Law 201-. Lodged: 25th August 2015. <i>Minister for Social Security.</i>	P.102/2015.
Draft Income Support (Miscellaneous Provisions No. 2) (Jersey) Regulations 201-. Lodged: 25th August 2015. <i>Minister for Social Security.</i>	P.103/2015.
Draft Social Security (Television Licence Benefit) (Jersey) Regulations 201-. Lodged: 25th August 2015. <i>Minister for Social Security.</i>	P.104/2015.
Draft Social Security (Amendment of Law No. 9) (Jersey) Regulations 201-. Lodged: 25th August 2015. <i>Minister for Social Security.</i>	P.105/2015.
Red Houses Car Park: lease. Lodged: 14th July 2015. <i>Deputy M. Tadier of St. Brelade.</i>	P.73/2015.
Red Houses Car Park: lease (P.73/2015) – comments. Presented: 18th September 2015. <i>Council of Ministers.</i>	P.73/2015. Com.

**20th October 2015**

Draft States of Jersey (Transfer of Functions No. 8) (Miscellaneous Transfers) (Jersey) Regulations 201-. P.46/2015.  
(re-issue)  
Lodged: 6th May 2015.  
*Chief Minister.*

*Ex Gratia* payment to Mr. Roy Boschat. P.82/2015.  
Lodged: 24th July 2015.  
*Deputy T.A. McDonald of St. Saviour.*

*Ex Gratia* payment to Mr. Roy Boschat (P.82/2015): addendum. P.82/2015.  
Presented: 30th July 2015. Add.  
*Deputy T.A. McDonald of St. Saviour.*

Draft International Criminal Court (Amendment) (Jersey) Law 201-. P.86/2015.  
Lodged: 3rd August 2015.  
*Chief Minister.*

Draft Criminal Justice (Miscellaneous Provisions) (Jersey) Law 201-. P.87/2015.  
Lodged: 4th August 2015.  
*Chief Minister.*

Draft Shipping (Oil Pollution) (Liability and Compensation) (Jersey) Law 2015 P.107/2015.  
(Appointed Day) Act 201-.  
Lodged: 15th September 2015.  
*Minister for Economic Development.*

Defining the cost of ministerial government. P.111/2015.  
Lodged: 21st September 2015.  
*Deputy J.A. Martin of St. Helier.*

Jersey Heritage Trust: appointment of Chairman. P.112/2015.  
Lodged: 22nd September 2015.  
*Minister for Education, Sport and Culture.*

Draft Aircraft Registration (Jersey) Law 2014 (Appointed Day) Act 201-. P.113/2015.  
Lodged: 22nd September 2015.  
*Minister for Economic Development.*

**3rd November 2015**

Draft Public Employees (Pension Scheme) (Administration) (Jersey) Regulations P.96/2015.  
201-.  
Lodged: 17th August 2015.  
*States Employment Board.*

Draft Public Employees (Pension Scheme) (Funding and Valuation) (Jersey) P.97/2015.  
Regulations 201-.  
Lodged: 18th August 2015.  
*States Employment Board.*

- Draft Public Employees (Pension Scheme) (Membership and Benefits) (Jersey) Regulations 201-. P.98/2015.  
Lodged: 18th August 2015.  
*States Employment Board.*
- Draft Public Employees (Pension Scheme) (Transitional Provisions, Savings and Consequential Amendments) (Jersey) Regulations 201-. P.99/2015.  
Lodged: 18th August 2015.  
*States Employment Board.*
- Draft Public Employees (Pensions) (Jersey) Law 2014 (Appointed Day) Act 201-. P.100/2015.  
Lodged: 18th August 2015.  
*States Employment Board.*
- Ratification of the Agreement between the Government of Jersey and the Government of the Republic of Korea on the exchange of information relating to tax matters. P.93/2015.  
Lodged: 11th August 2015.  
*Minister for External Relations.*
- Draft Taxation (Exchange of Information with Third Countries) (Amendment No. 13) (Jersey) Regulations 201-. P.108/2015.  
Lodged: 17th September 2015.  
*Minister for External Relations.*
- Ratification of the Agreement between the Government of Jersey and the Government of the Republic of Seychelles for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. P.95/2015.  
Lodged: 12th August 2015.  
*Minister for External Relations.*
- Draft Taxation (Double Taxation) (Amendment No. 4) (Jersey) Regulations 201-. P.109/2015.  
Lodged: 17th September 2015.  
*Minister for External Relations.*
- Draft Honorary Police (Amendment No. 3) (Jersey) Regulations 201-. P.110/2015.  
Lodged: 18th September 2015.  
*Comité des Connétables.*

THE STATES rose at 12.58 p.m.

**M.N. DE LA HAYE, O.B.E.**

*Greffier of the States*